

# REDMOND

## Утюг RI-C278

### Руководство по эксплуатации



Если вы не получили требуемое качество обслуживания  
в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр  
по контактным данным, указанным в условиях  
гарантийного обслуживания

RUS	.....	7
UKR	.....	16
KAZ	.....	24



Производитель: «Паэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (B1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шенъженъ, Китай, 518049.

Импортер: ООО «ОРЛИС», 192019, РФ, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

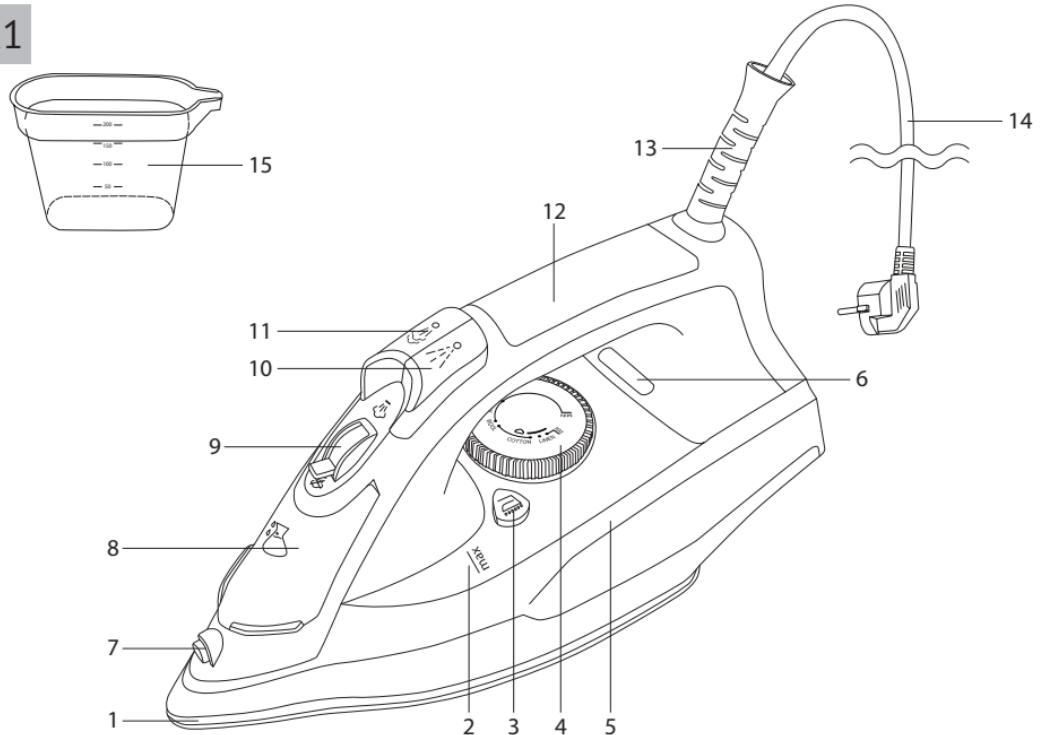
© REDMOND. Все права защищены. 2019

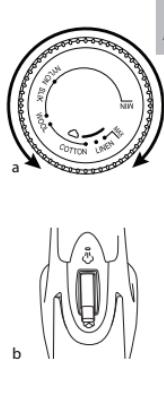
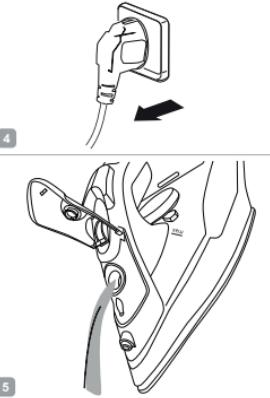
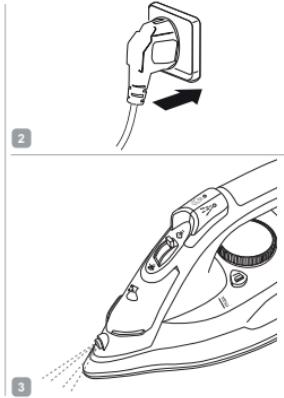
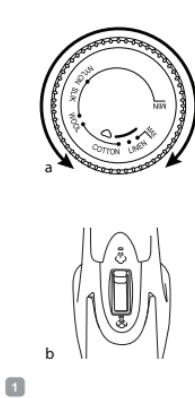
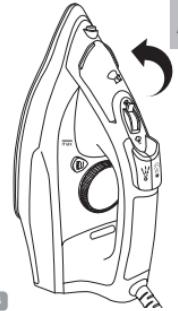
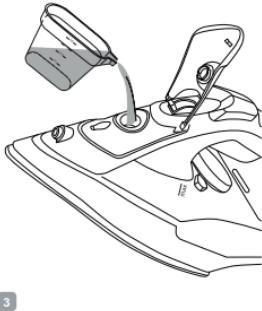
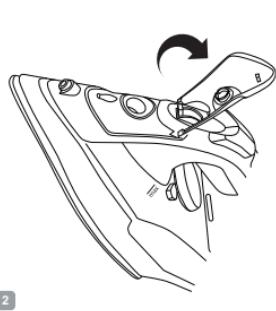
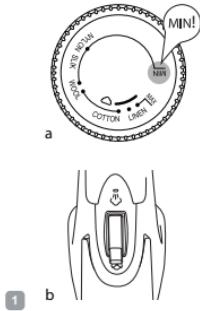
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
Технические характеристики .....	10
Комплектация .....	10
Устройство модели.....	10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	11
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	11
Наполнение резервуара для воды.....	11
Использование .....	11
Паровой удар.....	12
Функция вертикального отпаривания.....	12
Система «Капля-стоп».....	12
Таблица выбора режимов гладжения для различных тканей.....	12
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	13
Функция самоочистки.....	13
Хранение и транспортировка .....	13
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	13
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	14

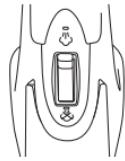
A1





A4

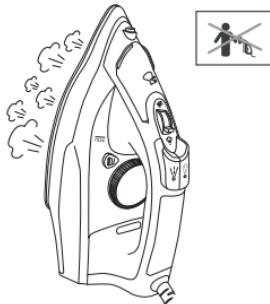
1



2



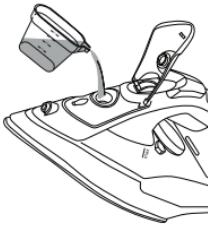
3



6

A5

1



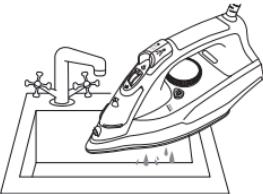
2



3



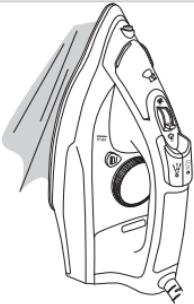
8



4



5



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Утюг REDMOND RI-C278 – это современное устройство для глажения с простым и надежным механизмом управления, защищой от накипи и протекания.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочтайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с nominalным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к сети электропитания.

- Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность. Перед помещением утюга на подставку убедитесь, что она расположена на устойчивой поверхности.
- Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.
- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.



*ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь руками подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. После использования сразу отключайте прибор от электросети.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

*ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Стого следуйте инструкциям по очистке.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

**Технические характеристики**

Модель.....	RI-C278
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	2200 Вт
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Управление.....	механическое
Покрытие подошвы.....	керамическое
Покрытие ручки.....	прорезиненное
Объем резервуара для воды.....	240 мл
Паровой удар.....	140 г/мин
Постоянная подача пара.....	40 г/мин
Сухое глажение.....	есть
Вертикальное отпаривание.....	есть
Функция самоочистки.....	есть
Задержка от накипи.....	есть
Система «Капля-стоп».....	есть
Индикация.....	есть
Габаритные размеры.....	285 × 130 × 130 мм
Вес нетто (без воды).....	0,95 кг
Длина шнура электропитания.....	1,6 м

**Комплектация**

Утюг.....	1 шт.
Мерный стакан.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

**Устройство модели (схема А1, стр. 4)**

- Подошва с керамическим покрытием
- Отметка максимального уровня воды в резервуаре (при вертикальном положении утюга)
- Кнопка самоочистки
- Регулятор нагрева подошвы
- Резервуар для воды
- Индикатор
- Отверстие распылителя воды
- Крышка резервуара для воды
- Регулятор подачи пара
- Кнопка распыления воды
- Кнопка интенсивной подачи пара (парового удара)
- Ручка с прорезиненной вставкой
- Шарнирное крепление шнура
- Электрошнур
- Мерный стакан

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте шнур электропитания. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.



*На некоторые детали нового утюга нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться неприятный запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.*

*Так как все приборы проходят контроль качества на сборочной линии, возможно наличие конденсата в резервуаре для воды нового утюга – это нормально.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Наполнение резервуара для воды (схема A2, стр. 5)

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети. Переведите регулятор нагрева подошвы в положение «MIN», а регулятор подачи пара – в положение

- Откройте крышку резервуара для воды, поднимите носик утюга вверх. С помощью мерного стакана залейте в резервуар воду не выше отметки максимального уровня «max» на корпусе прибора.
- Закройте крышку резервуара.
- Установите утюг в вертикальное положение.



**ВНИМАНИЕ!** Не заливайте воду непосредственно из-под крана во избежание попадания ее внутрь корпуса прибора или на шнур электропитания.

Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.

### Использование (схема A3, стр. 5)



Перед началом использования убедитесь, что выбранная температура и способ гладжения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить (см. Таблицу выбора режимов гладжения для различных тканей).

- Вращая регулятор нагрева подошвы, установите необходимую температуру.
- Установите регулятор подачи пара в нужное положение.



**ВНИМАНИЕ!** Постоянная подача пара происходит только тогда, когда утюг находится в горизонтальном положении, при высокой температуре нагрева подошвы. Если регулятор подачи пара открыт (установлен не в положение ) при низкой температуре возможно вытекание воды из отверстий на подошве утюга.

3. Подключите прибор к электросети. Загорится индикатор.
4. Когда подошва прибора нагреется до заданной температуры, индикатор погаснет, можно приступать к глажению.
5. Для увлажнения ткани нажмайте на кнопку распыления воды.
6. По завершении работы отключите прибор от электросети, слейте воду, установите регулятор нагрева подошвы в положение «MIN», а регулятор подачи пара – в положение .

**i** Не оставляйте воду в резервуаре утюга во избежание образования известковых отложений и загрязнений, которые могут испачкать ткани в процессе глажения.

### Паровой удар (схема A4, стр. 6)

Паровой удар предназначен для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей. Для корректной работы данной функции температура подошвы должна быть высокой (положение \*\*\* на регуляторе). Паровой удар производится короткими нажатиями кнопки  во время глажения. Интервалы между нажатиями на кнопку должны быть не менее 2-3 секунд. Функцию парового удара можно использовать при вертикальном отпаривании.

### Функция вертикального отпаривания (схема A4, стр. 6)

Данная функция позволяет разглаживать как легкие по структуре ткани (тюль), так и тяжелые (шторы), а также пальто, пиджаки и т. п., не снимая их с вешалки. Расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Ведя утюгом сверху вниз, выполните несколько коротких нажатий на кнопку . Через каждые 5 нажатий переводите утюг в горизонтальное положение.



**ВНИМАНИЕ!** Температура пара очень высокая. Во избежание ожогов не допускайте контакта пара, выходящего из отверстий, с открытыми участками кожи. Не отпаривайте одежду на человеке!

### Система «Капля-стоп»

В приборе реализована автоматическая система «Капля-стоп», предотвращающая протекание воды из отверстий на подошве утюга при сухом глажении. Благодаря этому вы можете разглаживать даже самые деликатные ткани без риска повредить их.

### Таблица выбора режимов глажения для различных тканей

Символ на регуляторе нагрева подошвы	Тип ткани	Рекомендации
	NYLON	Полиэстер
		Вискоза
между * и **	SILK	Шелк
**	WOOL	Шерсть
***	COTTON LINEN	Хлопок/Лен

• Рекомендуется гладить через влажную ткань  
 При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка

Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов

Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка

Рекомендуется режим отпаривания

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву можно очистить влажной тканью или губкой.

 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** опускать прибор в воду или промывать под струей воды, а также использовать для очистки любые абразивные и химически агрессивные средства.

#### Функция самоочистки (схема A5, стр. 6)

Данная функция служит для очистки утюга от образовавшейся накипи в соплах подошвы. Рекомендуется проводить процедуру самоочистки 2-3 раза в месяц. Чем жестче используемая вода, тем чаще требуется самоочистка.

1. Залейте воду в резервуар до отметки «max».
2. Переведите регулятор подачи пара в положение . Установите регулятор температуры нагрева подошвы в положение «MAX». Подключите утюг к электросети.
3. Когда подошва утюга нагреется, индикатор погаснет. Отсоедините утюг от электросети и поместите его в горизонтальном положении над раковиной.
4. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки, пока выход горячей воды и пара из отверстий подошвы не прекратится. Рекомендуется покачивать утюг вперед-назад. Выходящие из отверстий пар и горячая вода удалят загрязнения.
5. После очистки откройте крышку резервуара для воды и слейте оставшуюся в резервуаре воду. Закройте крышку.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Подошва утюга не нагревается, индикатор не горит	Прибор не подключен к сети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Подошва утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру
Отсутствует пар	Подача пара перекрыта (регулятор подачи пара находится в положении  )	Установите регулятор пара в необходимое вам положение

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения	Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой как минимум на $\frac{1}{4}$	Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Установлена слишком низкая температура нагрева подошвы	Установите регулятор нагрева подошвы в положение ** или ***
	Регулятор пара стоит в положении слабой подачи пара	Переведите регулятор пара в положение средней или сильной подачи пара		Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки интенсивной подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки интенсивной подачи пара
	Действует система «Капля-стоп»	Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор нагрева погаснет)		Вы поместили утюг на металлическую подставку	Используйте специальные подставки для утюга. Храните утюг в вертикальном положении
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками	На подошве утюга царапины и другие повреждения	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга
	Вы использовали дистилированную или смягченную воду	Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1			
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите самоочистку прибора (см. «Функция самоочистки»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы			
Подошва утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга	Сверьтесь с ярлыками на изделии и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»			
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополоските одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ			

 В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устраниить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии

с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г. ... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

**Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.**



*Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання пристроя значно продовжить термін його служби.*

**Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації пристроя. Під час використання пристроя користувач повинен керуватися здоровим глуздом, бути обережним і уважним.**

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою пристрій застосування в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристроя буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.

- Перед включенням пристроя до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення пристроя (див. технічні характеристики або заводську таблицю виробу).
- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність пристроя, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте пристрій тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконайтесь, що він також має заземлення.
- Виключайте пристрій з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.
- Прилад не має залишатися без нагляду, поки він приєднаний до електромережі.

- Використовуйте і зберігайте прилад тільки на плоскій, стійкій і термостійкої поверхні. Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню. Перед проміщеннем праски на підставку переконайтесь, що вона розташована на стійкій поверхні.
- Не використовуйте прилад після падіння, при наявності видимих механічних пошкоджень або протікання.
- Під час наповнення резервуара для води прилад має бути відключений від електромережі.



**УВАГА!** Під час роботи прилад нагрівається! Не торкайтесь руками підошви праски в процесі й відразу після експлуатації. Використовуйте лише спеціальні поверхні для прасування. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду, після використання відразу відключайте його від електромережі.

- Використовуйте прилад лише за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються

від вказаних у даній інструкції, є порушенням правил експлуатації.

- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежіте за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинається, не стикається з гострими предметами, кутами і крайками меблів.



**ПАМ'ЯТАЙТЕ:** випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електростврутом.

- Перед чищенням приладу переконайтесь, що він відключений від електромережі і цілком охолол. Суворо дотримуйтесь інструкцій з очищенння приладу.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак дос-

- віду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться іхнє інструктування щодо використання даного пристроя особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із пристроям, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристроя не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.
- Заборонено самостійний ремонт пристроя або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслуговування і ремонту повинні виконуватися авторизованим сервіс-центром. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки пристроя, травмам і ушкодженню майна.



**УВАГА!** Заборонено використання пристроя за будь-яких несправностей.

### Технічні характеристики

Модель .....	RI-C278
Напруга .....	220-240 В, 50 Гц
Потужність.....	2200 Вт
Захист від ураження електричним струмом.....	клас I
Тип управління.....	механічний
Покриття підошви.....	керамічне
Поверхня ручки.....	прогумована
Об'єм резервуара для води .....	240 мл
Паровий удар.....	140 г/хв
Постійна подача пари .....	40 г/хв
Сухе прасування .....	€
Вертикальне відпарювання .....	€
Функція самоочищенння.....	€
Захист від накипу .....	€
Функція «Крапля-стоп» .....	€
Індикація.....	€
Габаритні розміри .....	285 × 130 × 130 мм
Вага нетто (без води) .....	0,95 кг
Довжина шнура.....	1,6 м

### Комплектація

Праска.....	1 шт.
Мірна склянка.....	1 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

**Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка ±10%.**

### **Будова приладу (схема A1, стор. 4)**

1. Підошва з керамічним покриттям
2. Позначка максимального рівня води в резервуарі (у вертикальному положенні праски)
3. Кнопка самоочищення
4. Регулятор температури підошви
5. Резервуар для води
6. Індикатор
7. Отвір розпилювача води
8. Кришка резервуара для води
9. Регулятор подачі пари
10. Кнопка розпилення води
11. Кнопка інтенсивної подачі пари (парового удару)
12. Прогумована ручка
13. Шарнірне кріплення шнура
14. Шнур електроживлення
15. Мірна склянка

## **I. ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ**

Акуратно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Виділіть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.



**Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!**

**Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати пристрій за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.**

Повністю розмотайте електрошнур. Корпус приладу протріть вологовою тканиною, ретельно просушіть усі елементи приладу перед увімкненням в електромережу.



**На деякі деталі нової праски нанесено захисне покриття, тому після першого увімкнення може з'явитися неприємний запах. Це тимчасове явище, яке є абсолютно безпечним для роботи праски та швидко зникне.**

**Так як всі прилади проходять контроль якості на складальниці лінії, можлива наявність конденсату в резервуарі для води нової праски – це нормальну.**

## **II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРАСКИ**

### **Наповнення резервуара для води (схема A2, стор. 5)**

1. Переконайтесь, що пристрій не підключено до електромережі. Переведіть регулятор нагрівання підошви в положення «MIN», а регулятор подачі пари – в положення
2. Відкрийте кришку резервуара для води, підніміть носик праски вгору. За допомогою мірної склянки наливіть в резервуар воду не вище за позначку «max» на корпусі пристрію.
3. Закройте кришку резервуара.

**4.** Встановіть праску у вертикальне положення.



**УВАГА!** Не наливайте воду безпосередньо з-під крана, щоб уникнути її потрапляння всередину корпусу приладу або на шнур електротріхивлення.

Прилад призначений для роботи з водопровідною водою. Якщо у вашому регіоні дуже жорстка вода, рекомендується змішувати водопровідну та очищену воду в пропорції 1:1.

**Використання (схема А3, стор. 5)**



Перед початком використання переконайтесь, що вибрана температура й спосіб прасування відповідають вказівкам на ярлику виробу, який ви збиратесь прасувати (див. Таблицю вибору режимів прасування для різних тканин).

**1.** Повертаючи регулятор температури підошви, встановіть необхідну температуру нагрівання відповідно до типу тканини.

**2.** Встановіть регулятор подачі пари в потрібне положення.



**УВАГА!** Постійна подача пари відбувається тільки тоді, коли праска знаходитьться в горизонтальному положенні, за високої температури підошви. Якщо регулятор подачі пари відкритий (не в положенні ), за низької температури можливе витікання води з отворів на підошві праски.

**3.** Підключіть шнур електротріхивлення до електромережі. Під час нагрівання підошви горить індикатор.

**4.** Після того як підошва нагріється до встановленої температури, індикатор згасне. Можна починати прасування.

**5.** Для зволоження тканини натисніть на кнопку розпилення води.

Після завершення роботи відключіть прилад від електромережі, злійте воду, встановіть регулятор нагрівання підошви в положення «MIN», а регулятор подачі пари – в положення . Злійте воду, що залишилася в резервуарі.



**Не залишайте воду в резервуарі праски, щоб уникнути утворення валняних відкладень і забруднень, які можуть забруднити тканину в процесі прасування.**

**Паровий удар (схема А4, стор. 6)**

Функція парового удара необхідна для прасування цупких і сильно зім'ятих тканин. Для коректної роботи даної функції температури підошви повинна бути високою (положення на регуляторі). Паровий удар здійснюється короткими натисненнями кнопки під час прасування. Інтервали між натисненнями на кнопку мають бути не менше ніж 2-3 секунди. Функцію парового удара можна використовувати під час вертикального прасування.

**Вертикальне відпарювання (схема А4, стор. 6)**

Дана функція дозволяє випрасовувати як легкі за структурою тканини (тюль), так і важкі (штори), а також пальта, піджаки тощо, не знімаючи їх із вішалки. Розташуйте праску вертикально, підошвою у напрямку тканини, що відпарюється. Тримайте праску на відстані декількох сантиметрів від виробів, що відпарюються, щоб не зіпсувати деликатні тканини. Рухаючи праску зверху вниз, виконайте декілька коротких натиснень на кнопку .

Через кожних 5 натиснень переводьте праску в горизонтальне положення.



**УВАГА!** Температура пари дуже висока! Щоб уникнути опіків, не допускайте контакту з парою, яка виходить з отворів на підошви праски. Не відпарюйте одяг на людині!

### Функція «Крапля-стоп»

Автоматична система «Крапля-стоп» запобігає протіканню води й дозволяє прасувати навіть найделікатніші тканини без ризику пошкодити їх.

### Таблиця вибору режимів прасування для різних тканин

Символ на регуляторі нагрівання	Тип тканини	Рекомендації
•	NYLON	Поліестер Рекомендується прасувати через вологу тканину
		Віскоза За підвищеної температури змініє колір, прилипає, твердне та руйнується, можлива усадка
mіж • і ••	SILK	Шовкову тканину краще не збризкувати водою, оскільки від нерівномірного зволоження можливе утворення плам
••	WOOL	Вовна Тканину краще збризкувати водою або прасувати через вологу тканину. За підвищеної температури можлива усадка
•••	COTTON LINEN	Бавовна/ Льон Рекомендується режим відпарювання

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перед очищеннем підошви праски переконайтесь, що вона відключена від електромережі та повністю охолола. Підошву можна очистити вологою тканиною або губкою.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води! Не використовуйте абразивні мийні засоби й губки з металевим або абразивним покриттям, а також хімічно агресивні речовини.

### Функція самоочищення (схема А5, стор. 6)

Дана функція призначена для очищення праски від накипу, що утворився в соплах підошви. Рекомендується здійснювати самоочищення праски 2-3 рази на місяць. Чим жорсткіше використовувана вода, тим частіше потрібне самоочищення.

1. Налійте воду в резервуар до позначки «max».
2. Перекрійте подачу пари (прокрутіть регулятор пари вліво до положення ). Встановіть регулятор температури нагрівання підошви в положення «MAX». Підключіть праску до електромережі.
3. Коли індикатор згасне, від'єднайте праску від електромережі та помістіть її в горизонтальному положенні над раковиною.
4. Натисніть і утримуйте кнопку самоочищення, поки вихід гарячої води й пари з отворів підошви не припиниться. При цьому рекомендується рухати праску вперед-назад. Пара та кипляча вода, що виходять з отворів, видалять забруднення.

5. Після очищення відкрийте кришку резервуара для води та злийте воду, що залишилася в резервуарі. Закрійте кришку.

### Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може привести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки.

Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

## IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
Підошва праски не нагрівається, індикатор не горить	Прилад не підключено до електромережі	Підключіть прилад до електромережі
	Електророзетка несправна	Підключіть прилад до справної електророзетки
Підошва праски нагрівається по гано	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання	Повертаючи регулятор нагрівання підошви праски, встановіть необхідну температуру
Немає пари	Подачу пари перекрито (регулятор подачі пари знаходиться в положенні ☀)	Встановіть регулятор пари в необхідне для вас положення

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
Інтенсивність подачі пари недостатня	У резервуарі дуже мало води	Заповніть резервуар для води як мінімум на $\frac{1}{4}$
	Регулятор пари коштує у положенні слабкою подачі пари	Переведіть регулятор пари в положення середньої або сильної подачі пари
	Діє функція «Крапля-стоп»	Почекайте, поки не буде досягнута належна температура підошви праски (індикатор нагріву згасне)
Пара, що виходить із отворів праски, брудить близину	Ви використовували воду з хімічними добавками	Не наливайте в резервуар воду з хімічними добавками
	Ви використовували очищений або пом'якшений воду	Використовуйте звичайну водопровідну воду або суміш з водопровідної та очищеної води в пропорції 1:1
	Ви не видалили воду з резервуара після попереднього використання	Проведіть самоочищення приладу (див. розділ «Функція самоочищення»). Завжди вилівайте воду з праски після закінчення роботи
Підошва праски забруднилась і брудить близину	Було встановлено занадто високу температуру підошви праски	Звіртесь з ярликами на виробі та «Таблицею вибору режимів прасування для різних тканин»
	Ви недостатньо прополоскали близину або прасувате новий одяг, не прополоскавши його	Очистіть підошву. Прополоскіть одяг, переконайтеся, що на ньому не залишилося мила або інших очищувальних речовин

Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
З отворів підошви праски витікає вода	Встановлено дуже низьку температуру нагрівання підошви	Встановіть регулятор нагрівання підошви в положення ** або ***
	Дуже низька температура підошви через часте на-тиснення кнопки інтенсивної подачі пари	Збільште інтервали між на-тисненнями кнопки інтенсивної подачі пари
На підошві праски підряпини й інші по-шкодження	Ви поставили праску на металеву підставку	Використовуйте спеціальні підставки для праски. Зберігайте праску у вертикальному положенні
	Підошва була пошкоджені на фурнітурою на одязі (заклепки, застібки-бліскавки, гудзики тощо)	Під час прасування намагайтесь не засіпати застібки-бліскавки, заклепки й інші тверді предмети, які можуть пошкодити підошву праски

**i** У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

## V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія строком на 2 роки з моменту його придбання. Упродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути будь-які заводські дефекти, відремонтувавши, замінивши деталі або весь виріб. Гарантія набуває чинності тільки в тому випадку, якщо дату купівлі підтверджено печаткою магазину та підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Ця гарантія визнається за умови, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації,

не ремонтувався, не розбирався та не був пошкоджений у результаті неправильного поводження з ним, а також збережена його повна комплектність. Дано гарантія не поширюється на природний знос виробу.

Термін служби виробу є термін дії гарантійних зобов'язань на цього обчислюється зі дня продажу або з дати виготовлення виробу (якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)  
2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р... 0 – 2020 р.)  
3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу становить 3 роки із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції та застосованих технічних стандартів.

*Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.*



Осы бүйімді пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқызың және анықтамалық ретіндегі сактап қойыныз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтывымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолдануши ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бүйімді пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауп бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, кала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бүйімді дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.

- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуінде сәйкес келетінін тексеріңіз (бүйімның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынналатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз – параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа түйікталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл ток соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрағақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Құралды тегіс, тұрақты және термотөзімді бетте ғана пайдаланыңыз және сақтаңыз. Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз. Тіреккө үткіті орналастыру алдында, оның тұрақты бетінде орналасқанын тексеріңіз.
- Көзге көрінетін механикалық зақымданулар немесе ағулар болған кезде, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірүлі болуы тиіс.

**STOP**

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қыздады! Үтік жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табауына қол тигізбеніз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қараусыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерек-

шеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелерін бұзу болып табылады.

**KAZ**

- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеніз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

**STOP**

**ЕСТЕ САКТАНЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

**STOP**

**Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

- Бүйім қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті біліктілік пен тәжірибесі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты өздігінізben жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тығым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тығым салынады.

### Техникалық сипаттамалары

Үлгі .....	RI-C278
Коректену.....	220-240 В, 50 Гц
Куаты.....	2200 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	I дәреже
Басқару типі.....	механикалық
Табан жабындысы .....	керамикалық
Резенке қосылған сап .....	бар
Суға арналған резервуар ауқымы .....	240 мл
Қатты бу соққысы .....	140 г/мин
Будың тұрақты түрде берілуі .....	40 г/мин
Құрғак күйде үтіктеу.....	бар
Тігінен булау.....	бар
Өзін-өзі тазалау функциясы.....	бар
Қақтан қорғаныс .....	бар
«Тамшы-стоп» функциясы .....	бар
Индикациясы.....	бар
Габаритті көлемі.....	285 × 130 × 130 мм
Нетто салмағы (сусыз).....	0,95 кг
Бау ұзындығы.....	1,6 м

### Жинағы

Үтік.....	1 дана
Өлшеу стаканы.....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша .....	1 дана

Өндірушінің дизайн, жинақталымға, сонымен қатар бұл өзгерістер туралы қосымша мәлімдемесіз өз өнімін жетілдірүү барысында бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

### Аспалтың құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Қыш жабындысы табан
2. Үйдіста судың ең үлкен деңгейінің белгісі (үтік тік түрғанда)
3. Өзін-өзі тазалау түймешігі
4. Табан температурасын реттегіші
5. Су ыдысы
6. Индикаторы
7. Су бүріккіш тесігі
8. Су ыдысының қақпағы
9. Бу жіберу реттегіші
10. Суды шашырату түймешігі
11. Буды қарқынды жіберу түймешігі
12. Резенкелеген тұтқа
13. Өлшеу стақаны
14. Электр қоректену бауы
15. Өлшеу стақаны

### I. АЛФАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпустағы ескерметтің жапсырма, жапсырма-қөрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық номірі бар кестешені орнында міндетті түрде сактаңыз!

Тасымалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспалтың қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлме температурасында ұстуа керек.

Электр бауды толық жайыныз. Аспал корпусын ылғал матамен сүрткізі, аспалтың барлық элементтерін электр желіге қосар алдында мұқият кептіріңіз.



Жаңа үтіктің кейір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қапталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз іш пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кетептің уақытша құбылыс.

Барлық аспалтар құрастыру желісінде сапаны бақылаудан отеді, жаңа үтіктің сұнына арналған резервуарда конденсат болуы мүмкін – бұл қалыпты.

### II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ

#### Су ыдысын толтыру (A2 сурет, 5 бет)

1. Аспал электр желіге қосылмағанына көз жеткізініз. Табан қызу реттегішін «MIN» күйіне, бу жіберу реттегіші «MAX» күйіне ауыстырыңыз.
2. Су ыдысы қақпағын ашыңыз, үтік ұшын жоғары көтерініз. Өлшеу стақаны қөмегімен ыдысқа аспал корпусындағы «таях» белгісінен асyrмай су құбылыс.
3. Үйдіс қақпағын жабыңыз.

#### 4. Үтікті тік қойыңыз.

**! НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Су аспал корпусының ішінен немесе электр көректемен бауына тимеуі үшін оны кранның өзінен құйманыз.

Аспал құбырдағы сүмен жұмыс істеге арналған. Егер өнірінізде су өте кермек болса, құбырдағы және минералсыздандырылған суды 1:1 пропорциясымен араластыруға кенес беріледі.

#### Пайдалану (A3 сурет, 5 бет)

**! Қолданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіккешелі жатқан бұйымның жасырмасындағы нұсқауларға сәйкес келеттініне көз жеткізіліз (Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі қараңыз).**

1. Температура реттегішін бұрып, үтіктелетін матаға сәйкес келетті белгіні аспал корпусындағы белгінің қасына орнатыңыз.

2. Бу жіберу реттегішін қажетті қүйге орнатыңыз.

**i НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Үтік көлденен қүйде тұрып, табанының температурасы жоғары болғандағанда буунемі беріліп тұрады. Егер бу жіберу реттегіши ашиқ тұрса (күйіндегі емес, төменгі температурада үтік табанындағы тесіктерден сағыу мүмкін).

3. Үтікті электржелігे қосыңыз. Табаны қызған уақытта индикатор жаңын тұрады.

4. Ал үтіктің табаны белгіленген температурага дейін қызған кезде индикатор сөнеді. Үтіктеуге кірісуге болады.

5. Матаны ылғалдандыру үшін суды бұрку түймешігін басыңыз.

6. Жұмыс аяқталысымен табанды қыздыру реттегішін «MIN» қүйіне, бу жіберу реттегішін «MAX» қүйіне орнатыңыз, құралды электр желісінен ажыратыңыз, ыдыста қалған суды төгіңіз.

**i Үтіктеу кезінде матаның былғануына алып келеттің әкіті түзілімдер мен ластануардың алдын алу үшін үтіктің резерварында су қалдырмаңыз.**

#### Бу соққысы (A4 сурет, 6 бет)

Будың соққы функциясы тығыз және қатты мыжылған матаны үтіктеу үшін қажет. Бул функцияның дұрыс жұмыс істейі үшін табан температурасы жоғары болуы тиіс (реттегіштегі \*\*\* қалпы). Бу соққысы үтіктеу кезінде түймешігін қысқа басу арқылы жасалады. Басу арасындағы интервалдар кем деңгендә 2-3 секунд болуы керек. Бу соққысы функциясын тігінен үтіктегенде пайдалануға болады.

#### Тігінен булау (A4 сурет, 6 бет)

Осы функция құрьымы жеңіл маталарды (тюль) да, ауыр перделерді де, сонымен қатар пальто, пиджакты және т. б. ілгіштен шешпей үтіктеуге мүмкіндік береді. Үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Биязы матаны бұлдірмей үшін үтікті буланатын бұйымдардан бірнеше сантиметр ара-лығында ұстаныз. Үтікті жоғарыдан төмен жылжытап, қарынды бу жіберу түймешігін кішкентай үзілістермен басыңыз. 5 рет басқан сайын үтікті көлденен қүйге ауыстырыңыз.

**STOP НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Бу температурасы өте жоғары! Қүйін қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тименіз. Адамның үстіндегі күйімді буламаңыз!

## «Тамшы-стоп» функциясы

Автоматты «Тамшы-стоп» жүйесі сү ағызбайды және ең биязы матаны зақымдау тауекелісіз үтіктеуге мүмкіндік береді.

## Әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі

Қызы реттегішіндегі белгі	Мата типі	Көзестер
•	NYLON	Ылғал мата арқылы үтіктеуге көнеш беріледі
		Жоғары температурада түсін өзгереді, жабысады, қатайып, бұзылады, отыруы мүмкін
• және ** арасында	SILK	Жибек матаға су бүркемеген жән, ейткени ылғал біркелкі еместігінен айыз қалыптасуы мүмкін
**	WOOL	Матаға су себү не месе ылғал мата арқылы үткейдірдіс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін
***	COTTON LINEN	Макта/Зығыр Матаға су себү не месе губкамен тазалауға болады.

## III. АСПАЛТЫ КҮТУ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап түрғанына және толық сұығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.



Aspal корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіргүе ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! Абрязивті жуу құралдарын және жабындысы металл немесе абразивті губкаларды, сонымен қатар химиялық агрессивті заттарды пайдаланбаңыз.

## Өзін-өзі тазалау функциясы (A5 сурет, 6 бет)

Осы функция үтікті табан шүмектерінде қалыптасқан қақтан тазалауға қызмет етеді. Өзін-өзі тазалау шарасын айна 2-3 рет жүргізуге көнеш беріледі. Пайдаланылатын су көрмек болғанымен өзін-өзі тазалау да жиірек болуы керек.

- Суды ыдысқа «таях» белгісіне дейін құйыңыз.
- Буды жабыңыз (бу реттегішін солға қуйіне дейін бұрыңыз). Табанды қыздыру температурасы реттегішін «МАХ» қуйіне орнатыңыз. Үтікті электржеліге қосыңыз.
- Кезде индикатор сөнеді үтікті электр желісінен ажыратыңыз және раковинаның үстіндегі көлденен қүйде ұстаныңыз.
- Өзін-өзі тазалау түймешігін басыңыз және табан тесіктерінен ыстық су мен бу шығы туқтағанша ұстаныңыз. Бұл кезде үтікті алға-артқа шайқауға көнеш беріледі. Тесіктерден шығатын бу мен қайнаған су кірді кетіреді.
- Тазалаған соң су ыдысы қақлағын ашыңыз және ыдыста қалған суды төгіңіз. Қақлақты жабыңыз.

## Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспалтарынан алыс және тіkelей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкеліу мүмкін құралды механикалық әсерлерге үшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сыйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Үқітмал себебі	Жою әдісі
Үтік табаны қызбай-ды, индикаторы жанбайды	Аспал электр желіге қосыл-маган	Аспалты электр желіге қо-сыңыз
	Электр розетка ақаулы	Аспалты жөн электр розеткаға қосыңыз
Үтік табаны ал сіз қызыады	Қыздырудың өте аз темпе-ратурасы орнатылған	Үтік табанының қыздыру ретте-гішін бұрап, қажетті темпе-ратураны орнатыңыз
Бу жоқ	Будың жіберілу жабық (бу жіберу реттегіші қал-пында тұр)	Бу реттегішін сізге керек күй-ге орнатыңыз
Бу жіберу қарқын-дылыны жетпейді	Үйдіста су өте аз	Су ыдысын кем дегендे $\frac{1}{4}$ толтырыңыз
	Бу реттегіші буды баюу беру қалпынта тұр	Бу реттегішін буды ортаса не қатты жіберу қалпына кел-тіріз
	«Тамшы-стоп» функциясы қосулы	Үтік табанының жарамды температурасы болғанын күтіңіз (қыздыру корсеткіші ажыратыңыз)
Үтік табаны тесіктері-нен шығатын бу затты былғайды	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаланыңыз	Үйдісқа химиялық қоспалары бар суды күйіндеңіз
	Сіз дистилляцияланған немесе жұмсақ суды пай-даланыңыз	Кадімгі құбырдасты суды неме-се құбырдасты және минерал-сыздандырылған судын 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз
	Сіз алдыңғы пайдаланған соң ыдыстан суды кеі-тір-мейдіңіз	Аспалты вәзін-өзі тазалатыңыз. Жұмыс аяқталған соң суды утқитең ылғы төгіп тұрыңыз

Ақау	Үқітмал себебі	Жою әдісі
Үтік табаны кірлеп, киімді былғайды	Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды	Бұйымдағы жапсрма мен «Әртүрлі маталар үшін үткітей режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз
	Кірді жететіндей шайма-даңызы немесе жаңа кізді шаймай үткітеп жатырызы	Табанды тазалаңыз. Кімді шай-ыңыз, үстінде сабын не-месе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз
Үтік табаны тесіктері-нен су ағады	Қыздырудың өте аз темпе-ратурасы орнатылған по-дошвы	Табанды қыздыру реттегішін ** немесе *** күйіне орна-тыңыз
	Карқынды бу жіберу түй-мешігі жиі басылғанын табан температурасы өте темен	Карқынды бу жіберу түймеші-гін басу аралығын көбейтіңіз
	Сіз үткіті металдық бет ке-кірдіңыз	Үтіктің арнайы түпқоймала-рын пайдаланыңыз. Үтікті тік күйде сақтаңыз
Үтіктің табанында сыйзаттар мен басқа зақымдар бар	Табан күйдегі фурнитура-мен (тойтарма, сырбыла, түйме және т. б.) зақымдан-ды	Үтіктеу барсысында үтік таба-нын зақымдауы мүмкін сырбыла, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тыры-сыңыз



Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТ ТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған саттен 2 жыл мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру не-месе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақа-

ларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана қүшіне енеді. Осы кепілдік тек бүйім пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөндемеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бүйімнің толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бүйімнің табиғи тозуына.

Бүйімнің қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бүйім сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бүйім корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын билдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қантар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж. ... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бүйімнің пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

*Орамды, пайдалануышы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өндеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдалаға асуру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдірініз: мұндай бүйімдарды әдеметтегі тұрмыстық қоқыспен тастанамаңыз.*

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)

Made in China

RI-C278-CIS-UM-1